



Ruta al centre de PINEDA

SORTIDA DES DE L'OFICINA DE TURISME

PREU PERSONA: 3€ (menors de 14 anys gratis)

Horari: juliol i agos

- Dilluns ruta guiada en francès • Dimecres ruta guiada en anglès

- Dissabte ruta guiada en català/castella

La resta de l'any: horari, data i idioma a concretar a l'oficina

Ruta al centro de PINEDA

SALIDA DESDE LA OFICINA DE TURISMO

PRECIO PERSONA: 3€ (menores de 14 años gratis)

Herrero: Julio y agosto, 1

- Lunes ruta guiada en francés • Miércoles ruta guiada en inglés
 - Sábado ruta guiada en catalán / castellano

El resto del año: horario, fecha e idioma a concretar en la oficina de turismo

PINTA TEATRALIZADA: 10 € (Información: Oficina de Turismo)

Route in the centre of PINE

LEAVING FROM THE TOURIST OF

PRICE PER PERSON: 3€ (free under 14 years)

PRICELIST PERSONAL (incl. 15% BTW)

- Timetable:** July and August, 7.00 pm.

 - Mondays guided tour in French • Wednesdays guided tour in English
 - Saturdays guided tour in Catalan/Spanish

The rest of the year: timetable, date and language to be spoken at the tourist office

Route vers le centre de PINEI

POINT DE DÉPART: L'OFFICE DU TOURISME

PRIX PAR PERSONNE : 3€ (gratuit pour les moins de 14 ans)

PRIX PAR PERSONNE :

- Horaires:** juillet et Aout, 19h00.

 - Lundi : Visite guidée en français • Mercredi : Visite guidée en Anglais
 - Samedi : Visite guidée en Catalan/Espagnol

La resta de l'année: horaires, date et langue à définir à l'office du tourisme

Fotos - Pictures: Consorci de Promoció Turística Costa del Maresme

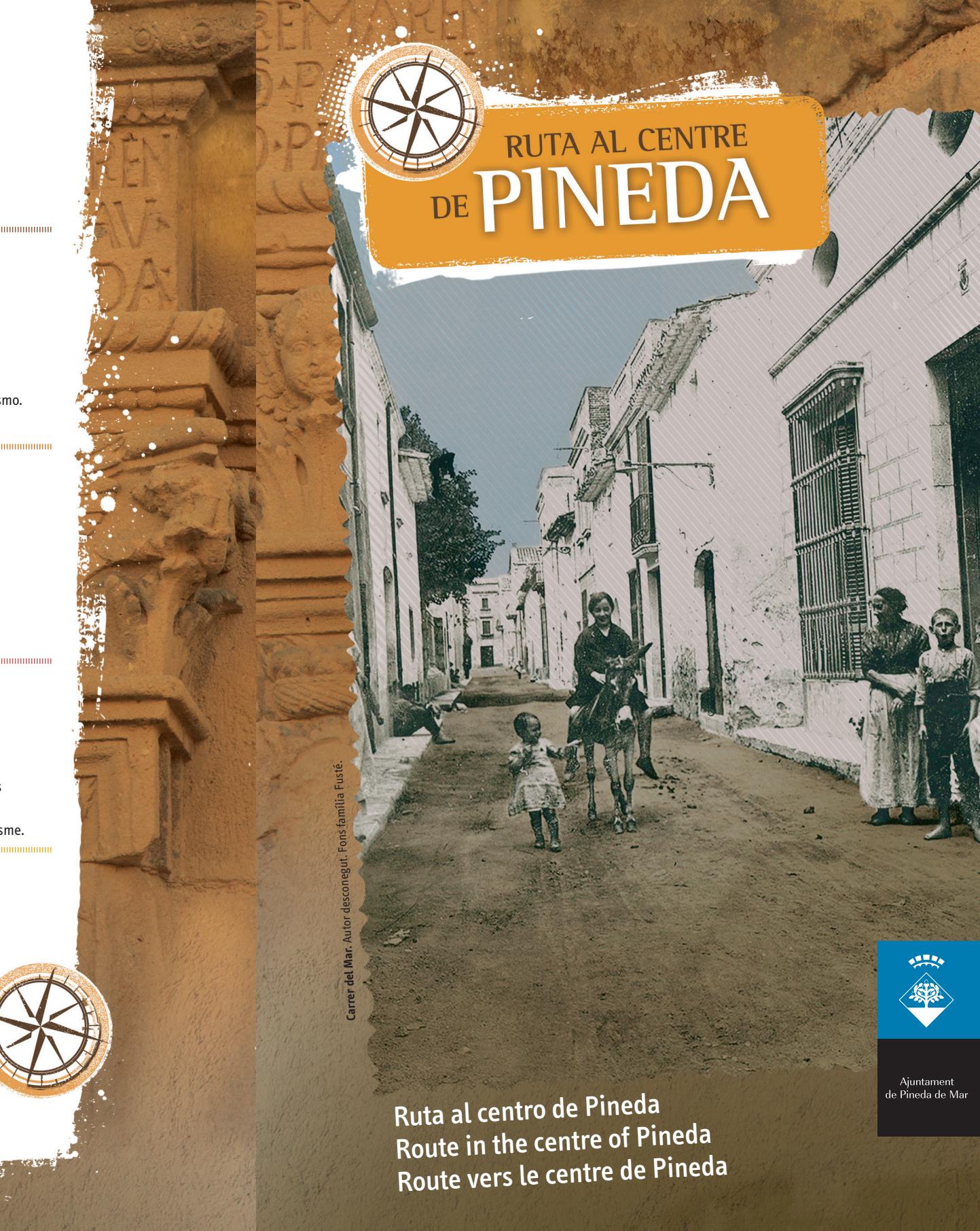


TOURIST

Tourist Office
Plaça Catalunya, 1 • Tel. 93 363 50 38

Flaça Catatuniya, 1 • Tel. 93 460 00 00
turisme@visitpnoda.com

www.visitpineda.com   



Ruta al centre de PINEDA

1 Santa Maria de Pineda

Església barroca del segle XVI. El temple romànic anterior va ser consagrat l'any 1079 per Berenguer Guifré, bisbe de Girona, i va ser reconstruït donant lloc a l'actual església. Després de l'atac dels pirates turcs al 1545 l'església es va fortificar.

2 Casa del Carrer Ciutadans, n. 28

Casal format per la unió de dos edificis. L'edifici conserva elements originals, com la porta dovellada, finestres dovellades al primer i segon pis i una finestra gòtica al primer pis.

3 Ca l'Horta i Can Guinart

Situades al carrer Ciutadans 8 i 10 respectivament, conserven finestres gòtiques biforades. Cal destacar també les finestres dovellades laterals de Can Guinart i el portal original de ca l'Horta.

4 Ca l'Enric Benet

Casa entre mitgeres del segle XV-XVI. Destaca el portal dovellat i el finestral d'estil gòtic flamíger, que conserva un relleu escultòric a la llinda.

5 Can Piaixa o Can Barbeta

Edifici del segle XV-XVI. Destaquen les finestres gòtiques flamígeres del primer pis amb querubins esculpits.

6 Creu de Terme de Can Quintana

Creu monumental de pedra que servia per a marcar els límits territorials urbanitzats de la parròquia. D'estil gòtic i construïda al segle XIV, està situada en un pati particular degut al creixement urbanístic posterior a la seva instal·ació. Durant la guerra civil la família Quintana la va amagar perquè no fos destruïda, restituint-la l'any 1948.

7 Biblioteca Serra i Moret

Edifici noucentista construït el 1922, de planta única. Va ser construïda sota el mandat de l'alcalde Manuel Serra i Moret i dins el projecte de creació de biblioteques públiques de la Mancomunitat de Catalunya.

8 Carrer del Mar

Carrer obert l'any 1499 que connectava la vila de Pineda amb la platja, per tal d'afavorir el pas de veïns



i de mercaderies per via marítima. Fins al segle XIX només els extrems del carrer estaven urbanitzats i la part del centre estava destinada a camps de conreu. La part baixa del carrer, que corresponia al barri de pescadors, era coneiguda com a Raval de Mar.

9 Cases-Cuina de pescadors - Raval de Mar

Cases de pescadors, amb cuina a la planta baixa, habitació al primer pis i dos patis, un a la part del darrere i l'altre a la part del davant. Aquest pati davant permetia ampliar la casa-cuina fins a la línia del carrer si la situació econòmica ho permetia. Aquesta part del carrer de Mar dit Raval de Mar es va urbanitzar a partir de mitjan segle XVIII, un cop els pirates deixaren de representar un perill per als residents.

10 Cal Coronel

Casa d'estil neoclàssic de l'any 1870, construïda per Fernando de Gispert, un coronel retirat. La construcció de la casa s'emmarca en la creació del primer exemple de Pineda, que sobrepassa dels límits de la primera urbanització al voltant del camí Ral.

11 Capella de Sant Antoni

Ermita edificada al segle XVIII per protegir els viatgers que venien pel camí Ral des de Girona. A l'interior es conserva un altar d'estil barroc. Destaca l'espadanya o campanar de paret i un vitrall a ull de bou de l'artista Joan Vila Grau.

12 Ajuntament de Pineda - Plaça de Catalunya

Edifici noucentista del 1917, obra de l'arquitecte Puig Boada. Es va construir per a substituir l'antiga casa de la Vila del segle XVII, que allotjava l'ajuntament, una carnisseria, la presó i un hostal.

13 Can Comas

Masia del segle XVI, de planta baixa i dos pisos. Actualment és la seu de la Fundació Tharrats i ocupada per l'àrea de Cultura, la façana és un poema visual que instal·là Mariscal al 2006.



Ruta al centre de PINEDA

1 Santa María de Pineda

Iglesia barroca del siglo XVI. El templo románico anterior fue consagrado en 1079 por Berenguer Guifré, obispo de Girona, y fue reconstruido dando lugar a la actual iglesia. Despues del ataque de los piratas turcos en 1545 la iglesia se fortificó.

2 Casa de la Calle Ciutadans, n. 28

Casa formada por la unión de dos edificios. El edificio conserva elementos originales, como la puerta dovellada, ventanas dovelladas en el primer y segundo piso y una ventana gótica en el primer piso.

3 Ca l'Horta y Can Guinart

Situadas en la calle Ciutadans 8 y 10 respectivamente, conservan ventanas góticas biforadas. Cabe destacar tambien las ventanas dovelladas laterales de Can Guinart y el portal original de ca l'Horta.

4 Ca l'Enric Benet

Casa entre medianeras del siglo XV-XVI. Destaca el portal adovelado y el ventanal de estilo gótico flamígero, que conserva un relieve escultórico en el dintel.

5 Can Piaixa o Can Barbeta

Edificio del siglo XV-XVII. Destacan las ventanas góticas flamígeras del primer piso con querubines esculpidos.

6 Cruz de Término de Can Quintana

Cruz monumental de piedra que servía para marcar los límites territoriales urbanizados de la parroquia. De estilo gótico y construida en el siglo XIV, se conserva un altar de estilo barroco. Destaca la espadanya o campanario de pared y un vitral en el ojo de buey del artista Joan Vila Grau.

7 Biblioteca Serra i Moret

Edificio noucentista construido en 1922, con una planta única. Fue construido bajo el mandato del alcalde Manuel Serra i Moret y dentro del proyecto de creación de bibliotecas públicas de la Mancomunidad de Cataluña.

8 Calle del Mar

Calle abierta en 1499 que conectaba la ciudad de Pineda con la playa, para favorecer el paso de vecinos y de mercancías por vía marítima. Hasta el siglo XIX solo los extremos de la calle estaban urbanizados y la parte del centro estaba destinada a campos de cultivo. La parte baja de la calle, que correspondía al barrio de pescadores, era conocida como Raval de Mar.

9 Casas-Cocina de pescadores - Raval de Mar

Casas de pescadores, con cocina en la planta baja, habitación en el primer piso y dos patios, uno en la parte trasera y el otro en la parte delantera. Este patio delantero permitía ampliar la casa-cocina hasta la línea de la calle si la situación económica lo permitía.

10 Cal Coronel

Casa de estilo neoclásico de 1870, construida por Fernando de Gispert, un coronel retirado. La construcción de la casa se enmarca en la creación del primer ejemplo de Pineda, que sobrepassa delos límites de la primera urbanización alrededor del Camí Ral (camino real).

11 Capilla de Sant Antoni

A hermitage built in the 18th century to protect travellers coming on the main road from Girona. Inside there is a Baroque altar. The bell-gable stands out along with the stained glass in the ox-eye window by the artist Joan Vila Grau.

12 Ayuntamiento de Pineda - Plaza de Cataluña

A 'noucentist' building from 1917, and the work of Puig Boada. It was built to replace the former 18th-century town hall which was a place for the council, a butcher's, the prison, and a hostel.

13 Can Comas

Masía del siglo XVI, de planta baja y dos pisos. Actualmente es la sede de la Fundación Tharrats y ocupada por el Área de Cultura, la fachada es un poema visual que instaló Mariscal en 2006.

Route in the centre of PINEDA

1 Santa María de Pineda

A 16th-century Baroque church. The previous Romanesque building was consecrated in 1079 by Berenguer Guifré, bishop of Girona, and was rebuilt to make the present church. The church was fortified following the attacks of Turkish pirates in 1545.

2 Casa del Carrer Ciutadans , n. 28

A building formed by two connected houses which preserves original elements, such as the arched door, the arched windows on the first and second floors, and a Gothic window on the first floor.

3 Casas-Cocina de pescadores - Raval de Mar

Fishermen's houses with the kitchen on the ground floor, bedroom on the first floor and two courtyards,

one behind the house and the other in front. This front courtyard allowed the house to be extended to the street if there was money to do so. This part of the Carrer de Mar, known as Raval de Mar, was built up after the mid-18th century when the pirates were no longer a danger for the townspeople.

4 Ca l'Enric Benet

A terraced house from the 15th-16th century, with an outstanding arched door and a flamboyant Gothic window that preserves a relief sculpture on the lintel.

5 Can Piaixa o Can Barbeta

A building from the 15th-16th century with flamboyant Gothic windows on the first floor and cherub sculptures.

6 Cruz de Término de Can Quintana

A stone cross monument that marked the parish's urban territorial boundaries. Built in Gothic style in the 14th century, it stands in a special courtyard due to urban growth following its installation.

During the Civil War the Quintana family hid it to prevent it from being destroyed, and put it back in its place in 1948.

7 Serra i Moret Library

A building in 'noucentist' style built in 1922, with a single floor. It was built under the mandate of Mayor Manuel Serra i Moret as part of the project to create public libraries in the Commonwealth of Catalonia.

8 Carrer del Mar

A street opened in 1499 that connected the town of

Pineda with the beach to promote sea transport for people and goods. Up until the 19th century only the two ends of the street were urbanised, and the centre was left for crops. The bottom of the street, which was

fortified following the attacks of Turkish pirates in 1545, the church was

9 Fishermen's Kitchen-Houses - Raval de Mar

Fishermen's houses with the kitchen on the ground

floor, bedroom on the first floor and two courtyards, one behind the house and the other in front. This front courtyard allowed the house to be extended to the street if there was money to do so. This part of the Carrer de Mar, known as Raval de Mar, was built up after the mid-18th century when the pirates were no longer a danger for the townspeople.

10 Cal Coronel

A Neoclassical house from 1870, built by the retired colonel Fernando de Gispert. The house was built as part of the creation of the first avenue in Pineda, which went beyond the limits of the first urban area around the main road.

11 Chapel of Sant Antoni

A hermitage built in the 18th century to protect trav-

ellers coming on the main road from Girona. Inside there is a Baroque altar. The bell-gable stands out along with the stained glass in the ox-eye window by the artist Joan Vila Grau.

Route vers le centre de PINEDA

1 Rue del Mar

Rue inaugurée en 1499 qui raccordait le village de Pineda à la plage, afin de permettre le passage des habitants et des marchandises par voie maritime. Jusqu'au XIXe S., seules les extrémités de la rue étaient urbanisées et le milieu de la rue était destiné aux champs cultivables.

2 Maison de la rue Ciutadans , n. 28

Maison formée par l'union de deux bâtiments. L'édifice conserve des éléments originaux tels que la porte à voussoirs, les fenêtres à voussoirs du premier et du second étage ainsi qu'une fenêtre gothique au premier étage.

3 Maisons-Cuisines de pêcheurs - Raval de Mar

Maisons de pêcheurs, dotées d'une cuisine au rez-de-chaussée, d'une chambre au premier étage et de deux cours, l'une devant et l'autre derrière la maison. La cour située à l'avant permettait d'élargir la maison-cuisine jusqu'à la rue si la situation matérielle le permettait. Cette partie de la rue del Mar, dite Raval de Mar, a été urbanisée à partir de la moitié du XVIIIe S., lorsque les pirates ont cessé de représenter un danger pour les habitants.

4 Cal Coronel

Maison mitoyenne des XVe et XVIe S. À remarquer le portail à voussoirs et la fenêtre de style gothique flamboyant qui conserve un relief sculpté sur son linteau. La construction de la maison fait partie de la création du premier élargissement (exemple) de Pineda, qui dépassait les limites de la première urbanisation autour du chemin Ral.

5 Cal Coronel

Maison de style néoclassique de l'année 1870 construite par Fernando de Gispert, colonel à la retraite. La construction de la maison fait partie de la création du premier élargissement (exemple) de Pineda, qui dépassait les limites de la première urbanisation autour du chemin Ral.

6 Chapel de Sant Antoni

Ermite construite au XVIIIe S. pour protéger les voyageurs qui arrivaient par le chemin Ral depuis Gérone. À l'intérieur y est conservé un autel de style baroque. À signaler l'espadanya ou clocher mural ainsi qu'un vitrail de type œil de bœuf de l'artiste Joan Vila Grau.

7 Mairie de Pineda - Plaça de Catalunya

Bâtiment de style «noucentista» de 1917, œuvre de l'architecte Puig Boada. Il a été construit pour remplacer l'ancien hôtel de ville du XVIIIe S. qui accueillait la mairie, une boucherie, la prison et une auberge.

8 Can Comas

Ferme du XVIe S., avec rez-de-chaussée et deux étages.

C'est actuellement le siège de la Fondation Tharrats et elle y accueille le Département de la Culture. La façade est un poème visuel créé par Mariscal en 2006.

9 Can Comas

Maison de style néoclassique de l'année 1870 construite par Fernando de Gispert, colonel à la retraite. La construction de la maison fait partie de la création du premier élargissement (exemple) de Pineda, qui dépassait les limites de la première urbanisation autour du chemin Ral.

10 Can Comas

Maison de style gothique flamboyant au rez-de-chaussée, deux étages et un grenier. La construction de la maison fait partie de la création du premier élargissement (exemple) de Pineda, qui dépassait les limites de la première urbanisation autour du chemin Ral.

11 Can Comas

Maison de style gothique flamboyant au rez-de-chaussée, deux étages et un grenier. La construction de la maison fait partie de la création du premier élargissement (exemple) de Pineda, qui dépassait les limites de la première urbanisation autour du chemin Ral.

12 Mairie de Pineda - Plaça de Catalunya

Bâtiment de style «noucentista» de 1917, œuvre de l'architecte Puig Boada. Il a été construit pour remplacer l'ancien hôtel de ville du XVIIIe S. qui accueillait la mairie, une boucherie, la prison et une auberge.